

VIP Containerhaken > VCH 10 t / 12,5 t <



VIP-Containerhaken
VCH-10 t / 12,5 t

Montageanleitung

Diese Montageanleitung/Herstellereklärung muss über die gesamte Nutzzeit aufbewahrt und mit dem Produkt weitergegeben werden.

ORIGINALMONTAGEANLEITUNG

Diese Montageanleitung gilt ergänzend zu der Betriebsanleitung für RUD-Anschlagketten (ICE-Nr. 7995555 oder VIP-Nr. 7101649).



RUD Ketten
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
73428 Aalen
Tel. +49 7361 504-1370
Fax +49 7361 504-1171
sling@rud.com
www.rud.com

RUD-Art.-Nr.: 7908184-DE / V02 / 02.023



Einfache Prüfung, Verwaltung und Dokumentation von prüfpflichtigen Arbeitsmitteln und Bauteilen.

EG-Einbauerklärung

entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II B und ihren Änderungen

Hersteller: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete unvollständige Maschine den grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Anhang 1) entspricht. Die nachfolgend bezeichnete unvollständige Maschine darf, in der gelieferten Ausführung erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in die diese unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Produktbezeichnung: Containerhaken
VCH / CH

Folgende harmonisierten Normen wurden angewandt:

<u>DIN EN 1677-1 : 2009-03</u>	<u>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</u>
_____	_____
_____	_____

Folgende nationalen Normen und technische Spezifikationen wurden außerdem angewandt:

<u>DGUV-R 109-017 : 2020-12</u>	_____
_____	_____
_____	_____

Die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine nach Anhang VII Teil B wurden erstellt und werden auf begründetes Verlangen in geeigneter Form übermittelt.

Für die Zusammenstellung der Konformitätsdokumentation bevollmächtigte Person:
Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 01.06.2022 Hermann Kolb, Bereichsleitung MA *Hermann Kolb*
Name, Funktion und Unterschrift Verantwortlicher

EC-Mounting declaration

According to the EC-Machinery Directive 2006/42/EC, annex II B and amendments

Manufacturer: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen
Germany

We hereby declare that the following incomplete machines correspond to the basic requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC (annex 1). The following incomplete machine, in the delivered machine, may only be put into operation when the machine in which the incomplete machine shall be assembled, has been tested according to the requirements of the EC-Machinery Directive 2006/42/EC.

Product name: Container hook
VCH / CH

The following harmonized norms were applied:

<u>DIN EN 1677-1 : 2009-03</u>	<u>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</u>
_____	_____
_____	_____

The following national norms and technical specifications were applied:

<u>DGUV-R 109-017 : 2020-12</u>	_____
_____	_____
_____	_____

The special documents about the incomplete machine according to annex VII part B have been created and can be handed over in a suitable form on request.

Authorized person for the configuration of the declaration documents:
Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 01.06.2022 Hermann Kolb, Bereichsleitung MA *Hermann Kolb*
Name, function and signature of the responsible person



Lesen Sie vor dem Gebrauch der VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t die Montageanleitung gründlich durch. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Inhalte verstanden haben.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu personellen und materiellen Schäden führen und schließt die Gewährleistung aus.

1 Sicherheitshinweise



WARNUNG

Falsch montierte oder beschädigte Anschlag- und Zurrmittel sowie unsachgemäßer Gebrauch können zu Verletzungen von Personen und Schäden an Gegenständen beim Absturz führen.

Kontrollieren Sie alle Anschlagmittel sorgfältig vor jedem Gebrauch.

- Beim Hebevorgang alle Körperteile (Finger, Hände, Arme etc.) aus dem Gefahrenbereich nehmen (Gefahr des Quetschens).
- Die VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t dürfen nur durch beauftragte und unterwiesene Personen, unter Beachtung der DGUV Regel 109-017 und außerhalb Deutschlands den entsprechenden landesspezifischen Vorschriften, verwendet werden.
- Verwenden Sie den VCH 10 t / 12,5 t nur im Winkelbereich größer 30° und maximal 60°. Hierbei ist ein selbsttätiges Lösen während des Hebevorgangs nicht möglich.
- Beachten Sie die richtige Tragfähigkeitszuordnung!
- Am VCH 10 t / 12,5 t dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.
- Im Gefahrenbereich dürfen sich keine Personen aufhalten.
- Berücksichtigen Sie extreme Umstände oder Stoßbelastungen bei der Wahl des verwendeten Produktes.
- Der Aufenthalt unter schwebenden Lasten ist verboten.
- Achten Sie beim Anheben auf eine stabile Position der Last. Pendeln muss vermieden werden.
- Beschädigte oder verschlissene VIP-Containerhaken dürfen nicht eingesetzt werden.
- Das Anheben von Personen ist nicht zulässig.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t dürfen nur zum Herstellen bzw. Montieren von Anschlagmitteln in Verbindung mit Ketten und Bauteilen mit der entsprechenden Tragfähigkeit verwendet werden.

Sie sind als Endbauteile für Kettengehänge zum Anschluss an ISO-Containerecken gedacht. Der VCH 10 t / 12,5 t darf nur im Winkelbereich größer 30° und maximal 60° eingesetzt werden.

Die VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t dürfen nur für die hier beschriebenen Einsatzzwecke verwendet werden.

3 Montage- und Gebrauchsanweisung

3.1 Allgemeine Informationen

- Temperatureinsatztauglichkeit:
Bei Einsatz über 200°C müssen die Tragfähigkeiten der VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t wie folgt reduziert werden:

-40°C bis 200°C	keine Reduktion
200°C bis 300°C	minus 10 %
300°C bis 400°C	minus 25 %
Temperaturen über 400°C sind nicht zulässig!	

- Bei Verwendung mit ICE-Gehängen sind die ICE-Tragfähigkeits-Faktoren zu beachten.
- VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t dürfen nicht mit aggressiven Chemikalien, Säuren und deren Dämpfen in Verbindung gebracht werden.

3.2 Hinweise zur Montage

An den VIP-Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t können VIP-Ketten mit folgenden Komponenten angeschlossen werden:

- VIP-Verbindungsschloss VVS 16 (Abb. 1 - A)
- VIP-Endbauteil z.B. VIP-Cobra-Gabelkopfhaken VCGH 16 (Abb. 1 - B)

Am VIP-Containerhaken **12,5 t** können auch ICE-Ketten mit folgenden Komponenten angeschlossen werden

- ICE-Verbindungsschloss IVS 16 (Abb. 1 - A)
- ICE-Star-Hook ISH 16 (Abb. 1 - B)

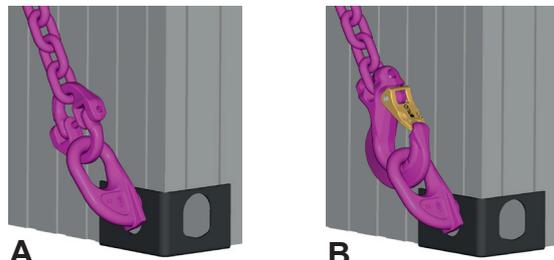


Abb. 1:

A: VCH 10 t / 12,5 t mit VVS 16 bzw. IVS 16

B: VCH 10 t / 12,5 t mit VIP-Cobrahaken bzw. ICE-Starhaken



HINWEIS

Achten Sie unbedingt, sowohl bei der Auswahl, als auch bei der Montage, auf die richtige Tragfähigkeitszuordnung.

3.3 Hinweise zum Gebrauch

- Kontrollieren Sie regelmäßig und vor jeder Inbetriebnahme das gesamte Anschlagmittel auf die fortbestehende Eignung als Anschlagmittel, auf starke Korrosion, Verschleiß, Verformungen etc. (siehe Abschnitt 4 Prüfung / Instandsetzung / Entsorgung).



VORSICHT

Falsch montierte oder beschädigte Anschlagmittel sowie unsachgemäßer Gebrauch können zu Verletzungen von Personen und Schäden an Gegenständen beim Absturz führen.

Kontrollieren Sie alle Anschlagmittel sorgfältig vor jedem Gebrauch

- RUD-Komponenten sind entsprechend DIN EN 818 und DIN EN 1677 für eine dynamische Belastung von 20.000 Lastspielen ausgelegt.
- Beachten Sie, dass bei einem Hubvorgang mehrere Lastspiele auftreten können.
- Beachten Sie, dass durch die hohe dynamische Beanspruchung bei hohen Lastspielzahlen die Gefahr besteht, dass das Produkt beschädigt wird.

- Die BG/DGUV empfiehlt: Bei hoher dynamischer Belastung mit hohen Lastspielzahlen (Dauerbetrieb) muss die Tragspannung entsprechend Triebwerksgruppe 1Bm (M3 nach DIN EN 818-7) reduziert werden. Verwenden Sie ein Anschlagmittel mit einer höheren Tragfähigkeit.
- Der VCH 10 t / 12,5 t ist **nicht** zum **senkrechten** Anheben von ISO-Containern geeignet.
- Der VCH 10 t / 12,5 t darf **nur** im Winkelbereich **größer 30° und maximal 60°** eingesetzt werden. Hierbei ist ein selbsttätiges Lösen während des Hebevorgangs nicht möglich.



HINWEIS

Ein Einsatz außerhalb dieses Winkelbereichs ist unzulässig (siehe Abb. 2).

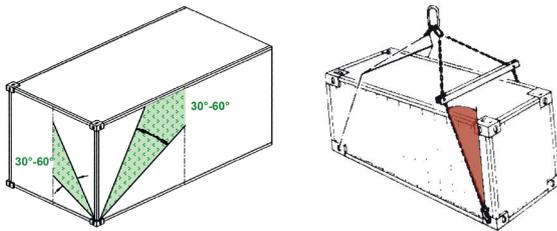


Abb. 2: Einsatzbereich zwischen 30° und 60°

- Stellen Sie sicher, dass beim Anheben des ISO-Containers der Containerhaken VCH 10 t / 12,5 t in der ISO-Containerecke verriegelt ist.
- Verlassen Sie, soweit möglich, den unmittelbaren Gefahrenbereich.
- Beaufsichtigen Sie immer Ihre angehängten Lasten.
- Beachten Sie für das komplette Anschlagmittel die Betriebsanleitung für RUD-Anschlagketten.

4 Prüfung / Instandsetzung / Entsorgung

4.1 Hinweise zur regelmäßigen Überprüfung

Der Betreiber hat Art und Umfang der erforderlichen Prüfungen sowie die Fristen von wiederkehrenden Prüfungen mittels einer Gefährdungsbeurteilung zu ermitteln und festzulegen (siehe Abschnitte 4.2 und 4.3).

Die fortbestehende Eignung des Anschlagmittels ist mindestens 1x jährlich durch einen Sachkundigen zu prüfen.

Je nach Einsatzbedingungen, z.B. bei häufigem Einsatz, erhöhtem Verschleiß oder Korrosion, können Prüfungen in kürzeren Abständen als einem Jahr erforderlich sein. Die Überprüfung ist auch nach Schadensfällen und besonderen Vorkommnissen notwendig.

Die Prüfzyklen sind durch den Betreiber festzulegen.

Verwenden Sie nur original RUD-Ersatzteile und tragen Sie die durchgeführte Reparatur/Instandsetzung in die Kettenkarteikarte (des Komplett-Anschlagmittels) ein bzw. verwenden Sie das AYE-D.NET-System.

4.2 Prüfkriterien für die regelmäßige Inaugenscheinnahme durch den Anwender

- lesbare Größen- und Herstellerzeichen
- mechanische Beschädigungen wie starke Kerben, insbesondere in auf Zugspannung belasteten Bereichen
- Querschnittsveränderungen durch Verschleiß > 10 %, insbesondere am Verbindungsbolzen und am Schäkelauge

4.3 Zusätzliche Prüfkriterien für den Sachkundigen / Instandsetzer

- Anrisse oder sonstige Beschädigungen
- Weitere Prüfungen können, abhängig vom Ergebnis der Gefährdungsbeurteilung, notwendig sein (z.B. Prüfung auf Anrisse an tragenden Teilen).

4.4 Entsorgung

Entsorgen Sie abgereifte Bauteile / Zubehör oder Verpackungen entsprechend den lokalen Vorschriften und Bestimmungen.

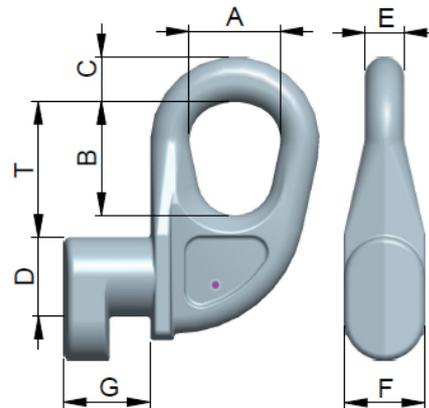


Abb. 3: VCH 10 t / 12,5 t Bemessung

Benennung	WLL [t]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	Gewicht [kg./Stk]	Art.-Nr.
VCH 10 t*	10	56	70	28	50	24	50	45	3	51005
VCH 12,5 t	12,5	56	70	28	50	24	50	53	3,1	7908182

Tabelle 1: Maßtabelle

* Auslaufteil, wird durch 7908182 VCH 12,5 t ersetzt
Technische Änderungen vorbehalten